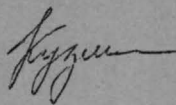


0-794163

На правах рукописи



Кузьмичева Анна Александровна

ПРОСОДИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ ИРОНИИ
В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

(Экспериментально-фонетическое исследование)

Специальность 10.02.04. – Германские языки

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Нижний Новгород 2011

Диссертация выполнена на кафедре немецкой филологии ФГБОУ ВПО
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А.
Добролюбова»

Научный руководитель:

кандидат филологических наук, доцент
Сергей Николаевич Саможенов

Официальные оппоненты:

доктор филологических наук, профессор
Андрей Владимирович Иванов

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КФУ



0000806525

кандидат филологических наук, доцент
Ольга Алексеевна Орлова

Ведущая организация:

ФГБОУ ВПО «Вятский государственный
гуманитарный университет»

Защита состоится 18 января 2012 г. на заседании диссертационного совета Д
212.163.01 при Нижегородском государственном лингвистическом университете
им. Н.А. Добролюбова по адресу: 603155, Нижний Новгород, ул. Минина, д.
31а, 3-й корпус, научный читальный зал.

С диссертацией можно ознакомиться в научном читальном зале НГЛУ им. Н.А.
Добролюбова.

Автореферат разослан

15 декабря 2011

Ученый секретарь
диссертационного совета

В.В. Денисова

На протяжении последнего десятилетия XX века и до настоящего времени ирония была и остается предметом исследовательского интереса психологов, лингвистов, а также представителей таких отраслей гуманитарного знания, как семиотика и теория коммуникации. Ирония понимается как проявление ситуативное, зависимое от контекста, говорящего, слушающего и характеризуется наличием выраженного и скрытого смыслов, связанных отношением противоположности или отрицания. Данное свойство иронии позволяет адресанту выражать субъективное, модально-эмоциональное, отношение к адресату и жизненному пространству.

Проблема разграничения понятий модальности и эмоциональности является предметом исследования многих ученых (В.В. Виноградов, М.В. Ляпон, Н.Ю. Шведова, Н.А. Лукьянова, Ш. Балли и др). Большинство из них определяют эмоциональное отношение говорящего к предмету речи как специальную форму выражения отношения человека к окружающему миру, что позволяет включать эмоциональность в категорию субъективной модальности. Субъективная модальность охватывает всю гамму реально существующих в языке эмоционально-экспрессивных оттенков субъективного отношения к сообщаемому (модально-эмоциональных коннотаций), таких как уверенность, протест, сомнение, удивление, ирония и др. Именно модально-эмоциональной коннотации «ирония» и посвящено настоящее исследование. Создание ироничного смысла высказывания обусловлено интенцией говорящего выразить свое отношение к действительности косвенным путем, поэтому ирония рассматривается как форма эмоционального освоения говорящим действительности и относится к категории субъективной модальности. Иронизируя, автор выражает свое отношение к действительности опосредованным путем. Это отношение реализуется в речи специальными лексико-грамматическими, стилистическими и фонетическими средствами. При этом исследование лексических и лексико-грамматических средств выражения модально-эмоциональных коннотаций (в том числе иронии) в речи по объему значительно превышает научные поиски в области просодики модально-

эмоциональных значений. Просодические средства реализации модально-эмоциональных коннотаций в данном исследовании были интерпретированы на основе исходных положений общей теории реализации. Реализация направлена от абстрактной структуры к конкретным речевым фактам. Исходными в теории реализации выступают абстрактные языковые сущности, единицы, функции, значения, а искомыми являются конкретные высказывания, речевые единицы, формы. Теория реализации, разработанная Р. Р. Каспранским, содержит предпосылки для научного поиска на просодическом уровне: звуковая волна содержит просодические характеристики, варьирующиеся в зависимости от важнейших компонентов коммуникативной ситуации, таких как внимание, языковая способность реципиента, ситуация общения [Каспранский 1979].

Актуальность представленного диссертационного исследования определяется:

- 1) интересом исследователей языка к его функционированию в современном обществе, а также расширением понятия о контексте как компоненте речевой деятельности;
- 2) усилением внимания специалистов к исследованию коннотативных особенностей речи, в том числе иронии как одной из более сложных с акустической и перцептивной точек зрения;
- 3) сменой научной парадигмы описания системного устройства языка в статике описанием функционально-динамических аспектов языковых феноменов;
- 4) фрагментарной изученностью и недостаточной теоретической обоснованностью проблемы просодических средств реализации иронии в современном немецком языке.

В качестве научной гипотезы выдвигается предположение о том, что ирония как модально-эмоциональная коннотация выражается в речи не только посредством лексических и лексико-грамматических средств во взаимосвязи с просодией, но и путем только ~~супrasegmentальных средств~~, которые,



модифицируясь, образуют в речи определенную просодическую структуру, коррелирующую с данной коннотацией.

Предметом исследования послужили устные высказывания, включающие лексически маркированные и немаркированные варианты, реализованные в нейтральном и эмоциональном прочтении в трех коммуникативных типах высказываний (вопросительном, восклицательном и повествовательном).

Объектом исследования являются просодические характеристики речевых высказываний современного немецкого языка, содержащих коннотативное значение иронии.

Целью исследования является установление и научное описание роли просодических средств речевого высказывания в формировании модально-эмоциональной коннотации «иронии» в немецком языке, выявление особенностей взаимодействия компонентов просодической структуры при реализации данного значения.

В связи с поставленной целью и выдвинутой гипотезой были определены следующие **задачи исследования**:

1. Исследование просодических средств реализации модально-эмоциональной коннотации «иронии».
2. Анализ характера взаимодействия тонального, динамического и темпорального компонентов просодической структуры высказывания при реализации данной коннотации.
3. Установление интегральных и дифференциальных просодических признаков просодем, участвующих в реализации модально-эмоциональной коннотации «иронии» в немецком языке.
4. Описание механизма реализации установленных просодем с позиции теории реализации.

Экспериментальным материалом исследования послужили записи 108 высказываний, общей продолжительностью звучания более 85 минут, реализованных 14 дикторами, являющимися жителями Германии и

представляющими одну социальную группу: студенты и преподаватели Института фонетики и речевой коммуникации Университета им. М. Лютера города Халле (Заале) в Германии. Для инструментально-акустического анализа было отобрано 24 реализации высказываний, которые были идентифицированы аудитором как передающие значение иронии в немецком языке.

Научная достоверность и обоснованность основных теоретических положений и результатов исследования обеспечивается использованием экспериментальных методов работы и анализом обширного языкового материала. Комплексный анализ просодических средств речевого сигнала включал в себя работу с информантами, оценку результатов аудиторского и инструментально-акустического анализов, а также лингвистическую интерпретацию экспериментальных данных. При этом использовались различные методы исследования: метод наблюдения, метод слухового и акустического анализа, математико-статистическая обработка данных (метод наименьших квадратов, метод максимального правдоподобия, дисперсионный анализ), метод сопоставительного анализа.

Научная новизна диссертационной работы определяется тем, что в ней впервые описывается лингвистический статус модально-эмоциональных коннотаций; а также впервые на материале немецкого языка проведено экспериментально-фонетическое исследование модально-эмоциональной коннотации «ирония». Просодические средства реализации иронии рассматриваются как часть комплекса разноуровневых средств реализации языковых высказываний.

Теоретическая значимость работы заключается в рассмотрении просодических средств реализации модально-эмоциональной коннотации «ирония» в немецком языке с точки зрения взаимодействия всех компонентов просодической структуры в зависимости от коммуникативного типа высказывания. Это позволяет выявить конкретные просодические структуры и определить степень их участия в реализации искомого значения. Исследование данного аспекта представляется значимым как в плане теории немецкого языка,

так и с точки зрения обучения практическому владению немецким языком, так как полученные результаты уточняют и расширяют современное представление о модально-эмоциональных значениях в целом и модально-эмоциональной коннотации «ирония» в частности. Полученные данные могут найти применение в дальнейших экспериментально-фонетических исследованиях.

Практическая ценность диссертационного исследования заключается в том, что оно вносит вклад в изучение роли просодических средств как существенного компонента средств выражения иронии в немецком языке. Полученные данные могут служить основой для дальнейших научных исследований в области экспериментальной фонетики немецкого и других языков. Результаты исследования также могут быть использованы в курсах практической и теоретической фонетики, в разделах, посвященных интонационному оформлению высказываний, реализованных с учетом модально-эмоциональных коннотаций; изучению дистинктивных признаков фонетических процессов в спонтанной речи, а также процессу обучения нормативному произношению и его корректировке в практике преподавания немецкого языка.

Теоретической базой работы послужили положения, сформулированные в рамках теорий модальности и эмоциональности высказывания (В.В.Виноградов, М.В. Ляпон, В.З. Панфилов, Ш. Балли, О.И. Москальская, В.Г. Адмони, Х. Бринкман, Н.Ю. Шведова Г.А. Золотова, Т.Н. Синеокова, Н.Е. Петров и др.), теоретические работы, посвященные анализу понятия иронии (О.Я. Палкевич, С.С. Гурьева, Е.В. Мартыанова, Л.И. Болдина, Х. Кохвакка, Э. Лэпп, М. Клайн, М. Хартунг и др.), теория реализации (Р.Р. Каспранский, В.М. Бухаров, С.Н. Саможенов), труды в области теоретической и прикладной фонетики (Л.Р. Зиндер, Р.К. Потапова, И.Г. Торсуева, С.М. Гайдучик, Э. Шток и др.), функциональный подход к анализу интонационных факторов (Ф. Данеш, Л.Р. Зиндер, И.Г. Торсуева, А.М. Антипова и др.).

Положения, выносимые на защиту:

1. Модально-эмоциональная коннотация «ирония» выражается в речи не только лексическими и лексико-грамматическими средствами во взаимосвязи с просодией, но и путем только супraseгментных средств, которые, модифицируясь, образуют в речи определенную просодическую структуру, коррелирующую с данной коннотацией.
2. Просодическое оформление коннотативно окрашенных высказываний, способных передавать значение иронии в немецком языке, не зависит от их лексического наполнения.
3. На уровне просодии значение иронии создается за счет вариаций высоты тона, изменения уровня интенсивности, а также изменения длительности реализации слогов и варьирования темпа.
4. При реализации значения иронии в немецком языке использование просодических средств варьируется в зависимости от коммуникативного типа высказывания.

Апробация работы. Основные положения и результаты диссертационного исследования обсуждались на научно-практических семинарах и заседаниях кафедры немецкой филологии Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (2009-2010), на межвузовской научно-практической конференции «Нижегородская сессия молодых ученых» (2009), а также на международных и региональных научных конференциях в г. Тбилиси (2010), Перми (2008), Смоленске (2008), Н. Новгороде (2009). Результаты исследования нашли отражение в 10 публикациях автора, 2 из которых представлены в научных рецензируемых изданиях, входящих в перечень ВАК Министерства образования и науки РФ.

Структура работы. Диссертационное исследование в объеме 194 страниц состоит из введения, трех глав, выводов по главам, заключения и библиографического списка научной литературы (204 наименования, в том числе 67 на иностранном языке) и трех приложений.

Основное содержание работы

Первая глава «Ирония как модально-эмоциональная коннотация языкового высказывания» посвящена рассмотрению взаимосвязи модальности и эмоциональности, а также их средств выражения. В работе принята точка зрения, согласно которой субъективная модальность определяется как отношение говорящего к содержанию речи, к собеседнику, к обстановке и форме речи и включает эмоционально-экспрессивную оценку говорящего (В.Виноградов, М.В. Ляпон, В.З. Панфилов Е.М. Галкина-Федорук, Н.Ю. Шведова, Л.Р. Зиндер, Н.Е. Петров, Ш. Балли, Т.В. Романова, Н.В. Витт, Э. Шток, К. Райнке, Р. Филер и др.). Эмоциональность считается составной частью категории субъективной модальности, что находит свое воплощение в речи в виде модально-эмоциональных коннотаций, таких как страх, жалость, любовь, похвала, злорадство, ирония и др. Именно модально-эмоциональной коннотации «ирония» и посвящено настоящее исследование.

В последние годы возрастает интерес лингвистов к межличностной коммуникации, к влиянию на неё экстралингвистических и психологических факторов, усиливается интерес к иронии как к одному из составляющих элементов речевого поведения, зависящего от соблюдения или нарушения определённых этических норм, от специфики ситуации общения, от отношений участников коммуникации (О.Я. Палкевич, С.С. Гурьева, Е.В. Мартынова Б.А. Гомлешко М.Е. Лазарева Х. Кохвакка, Э. Лэпп, Х. Плетт, У.П. Энгелер, М. Клайн, М. Хартунг). Иронизируя, автор выражает свое отношение к действительности опосредованным путем. Это отношение реализуется в речи специальными лексико-грамматическими, стилистическими и фонетическими средствами. Языковыми средствами реализации субъективной модальности и эмоциональности, в том числе модально-эмоциональной коннотации «ирония», являются модальные слова, междометия, модальные частицы, порядок слов в предложении и др. (П.С. Вдовиченко, Т.П. Ломтев, Н.Ю. Шведова, Н.Д.

Арутюнова, М.В. Ляпон, Х. Вайнрих, К. Шихарц, Х. Глюк, Т. Левандовски). В речи лексические средства выражения модально-эмоциональных коннотаций взаимодействуют с просодическими средствами. Взгляд на просодию как на одно из значимых средств выражения отношения говорящего к содержанию высказывания и контексту, в котором оно реализуется, достаточно традиционен как для отечественной, так и для зарубежной лингвистики (И.Г. Торсуева, Л.Р. Зиндер, А.М. Антипова, М.Б. Лейтмане, М.П. Брандес, Л.К. Цеplitис, Р. Визз, Д. Кристалл, У. Шубигер, Э. Шток, У. Хиршфельд, Б. Нойбер, Ф. Данеш и др.).

В процессе общения помимо основной смысловой информации передается информация о коммуникантах и об их отношении к содержанию своего высказывания. Речевая форма нашего высказывания, её коннотативная окраска немедленно сообщают собеседнику о нашем отношении к высказыванию и к нему. При этом просодические средства, накладываясь на синтаксическую структуру, служат либо дополнительным, либо единственным средством выражения модально-эмоциональной коннотации.

Вторая глава «Методика проведения и ход экспериментально-фонетического исследования просодических характеристик высказываний, содержащих значение иронии» посвящена описанию процедур и методов, использованных в экспериментальной части работы.

Экспериментально-фонетическое исследование проводилось методом комплексного анализа, включающего в себя:

- 1) сбор фактического материала и составление выборки из речевых высказываний;
- 2) подбор дикторов для записи материала;
- 3) запись отобранного материала на цифровой носитель;
- 4) аудиторский анализ, включающий в себя общую и экспертную части;
- 5) инструментально-акустический анализ: обработка материала с помощью компьютерной программы анализа речевого сигнала PRAAT (замеры и анализ темпоральных, динамических и тональных характеристик);
- 6) математико-статистическая обработка данных.

Исходным языковым материалом экспериментально-фонетического исследования послужила серия текстов, взятых из современной немецкой художественной литературы. Экспериментальный корпус составил 108 высказываний, лексически маркированных и немаркированных, общей продолжительностью более 85 минут, реализованных в нейтральном и модально-эмоциональном (ироничном) прочтении в трех коммуникативных типах высказываний (вопросительном, восклицательном и повествовательном). Для проведения экспертной части аудиторского и дальнейшего инструментально-акустического анализа было отобрано 24 высказывания из которых 12 были реализованы с модально-эмоциональной коннотацией «ирония», 12 – без коннотации.

Запись экспериментального материала была проведена на цифровой носитель (впоследствии обработана и перенесена на жесткий диск) в студии звукозаписи Института фонетики и речевой коммуникации Университета Халле-Виттенберг им. М. Лютера г. Халле (Заале) в Германии. В качестве дикторов-информантов были привлечены 6 мужчин и 8 женщин, носителей немецкого языка в возрасте от 20 до 35 лет. владеющих стандартной нормой произношения немецкого языка и не имеющих дефектов речи. Информанты являлись преподавателями и студентами старших курсов и относились к одной социальной группе.

Экспериментальный корпус был реализован квазиспонтанно, в заданной экстралингвистической ситуации, с заданной дикторам модально-эмоциональной установкой. Дикторам предлагалось произнести текст иронично, с наличием в тексте модально-эмоционального маркера («Es ist natürlich eine außerordentlich große Ehre!» sagte Ellen ironisch), и нейтрально, т.е. без заданной модально-эмоциональной коннотации («Es ist natürlich eine außerordentlich große Ehre!» sagte Ellen).

Аудиторский анализ записанного материала проводился в три этапа, целью его проведения явилась предварительная оценка интонационных средств

выражения иронии в немецком языке, а также отбор материала, наиболее полно соответствующего задачам исследования.

На первом этапе проверялось, насколько произнесенные дикторами-информантами высказывания соответствуют заданным речевым ситуациям (соответствие записанного текста литературным нормам современного немецкого языка, оценка степени выраженности иронии в высказывании).

На втором этапе аудиторского анализа из всего корпуса были отобраны высказывания только тех дикторов, которые наиболее четко (по оценке всех аудиторов) реализовали модально-эмоциональную коннотацию «ирония». В итоге объем экспериментального материала составил 24 инициальных высказывания, реализованных 6 дикторами.

На третьем этапе (экспертная часть) перед аудиторами были поставлены следующие задачи: оценить темп речи, наличие и длительность пауз в ироничных реализациях; отметить тональный диапазон высказываний; определить ядерный, предъядерный и заядерный слоги высказываний; определить направление движения тона во всем высказывании; оценить интенсивность произнесения высказывания.

Аудиторский анализ позволил не только сформировать корпус инициальных высказываний для дальнейшего инструментально-акустического анализа, но и установить важную роль просодических средств в реализации модально-эмоциональной коннотации «ирония».

Отобранные в результате аудиторского анализа дикторские реализации обрабатывались с помощью программы PRAAT (v. 5.3), позволяющей проводить полноценное акустическое исследование с одновременной визуализацией сигнала и его параметров.

В результате инструментально-акустического анализа были получены абсолютные цифровые значения количественных характеристик всех просодических компонентов:

Тональные характеристики (в Гц):

- 1) высота ЧОТ (частоты основного тона) в начале высказывания;
- 2) средний уровень ЧОТ в высказывании;
- 3) направление движения ЧОТ: во всем высказывании, на ядерном, предъядерном и заядерном слогах;
- 4) тональный диапазон фразы;
- 5) максимальное и минимальное значение ЧОТ в высказывании;
- 6) величина и локализация тональных экстремумов в высказывании.

Динамические характеристики (в Дб):

- 1) диапазон интенсивности в высказывании;
- 2) средний показатель интенсивности в высказывании;
- 3) уровень интенсивности ядерного, предъядерного, заядерного слогов;
- 4) средний уровень интенсивности слога высказывания;
- 5) максимальный и минимальный пики интенсивности высказывания;
- 6) коэффициент изрезанности контура интенсивности высказывания (отношение числа пиков ко времени фонационного периода высказывания).

Темпоральные характеристики (в сек.):

- 1) длительность всего высказывания;
- 2) длительность фонационного периода;
- 3) длительность пауз;
- 4) средняя длительность слога высказывания;
- 5) средняя длительность ядерного, предъядерного, заядерного слогов;
- 6) величина и локализация экстремумов слоговой длительности;
- 7) темп как отношение количества слогов ко времени их реализации.

Математико-статистический анализ результатов эксперимента проводился с применением методов теории вероятности и математической статистики. Были определены: средние арифметические значения параметров просодической структуры, отклонение наблюдаемых значений, дисперсия нормального закона распределения ошибок. Для статистической оценки существенности или несущественности расхождения средних частот двух сравниваемых рядов применялся критерий Стьюдента. Он позволил

определить, какие параметры имеют существенные, статистически значимые различия в нейтральном и ироничном вариантах, а какие параметры имеют, скорее, случайные различия.

В третьей главе «Результаты инструментально-акустического анализа и их лингвистическая интерпретация» обобщаются результаты исследования.

Основой для лингвистического анализа результатов экспериментально-фонетического исследования послужил комплексный характер взаимодействия основных компонентов просодической структуры высказывания, реализующей модально-эмоциональные коннотации. Каждый коммуникативный тип высказывания (вопросительный, восклицательный, повествовательный) отличается своими особенностями.

Просодическая структура, выражающая модально-эмоциональную коннотацию «ирония» в вопросительном типе высказываний, характеризуется следующими признаками:

Тональные: расширение тонального диапазона высказываний (от суженного к широкому); нисходяще-восходящее направление движения тона в предъядерной и ядерной частях высказывания; нисходяще-восходящее направление движения тона во всем высказывании; средний тональный уровень высказывания варьируется от низкого к высокому.

Динамические: незначительное расширение диапазона интенсивности; увеличение интенсивности предъядерной и ядерной частей высказывания; увеличение изрезанности контура интенсивности.

Темпоральные: замедление темпа всего высказывания; увеличение длительности пауз высказывания; увеличение средней длительности слога высказывания; увеличение длительности ядерного и предъядерного слогов высказывания.

Таким образом, все три компонента просодической структуры вопросительного высказывания действуют в комплексе и целенаправленно для создания определенного модально-эмоционального значения. В ироничных высказываниях корреляция низкого тона и повышенной громкости на

отдельных участках призваны выразить субъективное, модально-эмоциональное (ироничное) отношение говорящего к содержанию своего высказывания. Расширение тонального диапазона в смысловом центре высказываний от узкого к среднему в нейтральных или от суженного к широкому в ироничных также позволяет дифференцировать нейтральные и модально-эмоциональные реализации высказываний.

В единстве с тональным и динамическим компонентами выступают отдельные параметры темпорального компонента, а именно темп высказывания, который замедляется при создании эффекта иронии в вопросительных высказываниях из-за увеличения длительности пауз, длительности ядерного и предъядерного, а также средней длительности слогов всего высказывания.

В комплексе просодических средств реализации модально-эмоциональной коннотации «ирония» динамический компонент играет менее заметную роль: не изменяется средняя интенсивность высказываний, не меняется интенсивность заядерной части высказываний, диапазон интенсивности высказываний расширяется незначительно.

Просодическая структура, выражающая модально-эмоциональную коннотацию «ирония» в повествовательном типе высказываний, характеризуется следующими признаками:

Тональные: незначительное расширение тонального диапазона высказывания; нисходяще-восходящее направление движения тона во всем высказывании; нисходяще-восходящее направление движения тона в ядерной и заядерной частях высказывания; повышение уровня тона в начале высказывания; локализация максимального уровня тона в ядерной и заядерной частях высказывания.

Динамические: расширение диапазона интенсивности; увеличение интенсивности ядерной и предъядерной частей высказывания; увеличение средней интенсивности слога высказывания; уменьшение изрезанности контура интенсивности.

Темпоральные: замедление темпа всего высказывания; уменьшение длительности пауз высказывания; увеличение средней длительности слога высказывания; увеличение длительности ядерного и заядерного слогов высказывания.

Из трех главных компонентов просодической структуры повествовательных высказываний, реализующих модально-эмоциональную коннотацию «ирония», четкую и устойчивую тенденцию вариативности имеет как темпоральный, так и динамический компоненты высказываний. Так, длительность слога в ядерной и заядерной частях может как увеличиваться, так и уменьшаться, в зависимости от присутствия или отсутствия субъективного модально-эмоционального отношения говорящего к содержанию своего высказывания. Темп речи также позволяет дифференцировать нейтральные и ироничные реализации высказываний, изменяясь от нормального в нейтральных к замедленному в ироничных высказываниях за счет выделения ядра и предъядерной части.

Наряду с темпоральными параметрами тональный диапазон принимает участие в реализации и дифференциации ироничных и нейтральных высказываний. На акустическом уровне это выражается в изменении конфигурации тона, общего тонального уровня и изменении высоты тона в начале высказываний. Тональные модификации (уменьшение тонального уровня) во взаимосвязи с изменением интенсивности (увеличение громкости) в предъядерной части высказывания – убедительный признак субъективного (в данном случае ироничного) отношения говорящего к содержанию своего высказывания.

В рамках динамического компонента проявляется устойчивая тенденция к смещению максимального пика интенсивности в предъядерную часть и уменьшению интенсивности заядерной части, что объясняет значительное понижение голоса говорящего в конце модально-эмоционально окрашенных высказываний. Таким образом, ироничные повествовательные высказывания реализуются спектром восходящего тона и пониженной громкости в конце

высказываний, что служит средством выражения определенного субъективного отношения говорящего.

Просодическая структура, выражающая модально-эмоциональную коннотацию «ирония» в восклицательном типе высказываний, характеризуется следующими признаками:

Тональные: незначительное расширение тонального диапазона высказывания; нисходяще-восходящее направление движения тона во всем высказывании; повышение уровня тона в начале высказывания; локализация максимального уровня тона в ядерной части высказывания.

Динамические: значительное расширение диапазона интенсивности; увеличение интенсивности предъядерной, ядерной и заядерной частей высказывания; увеличение средней интенсивности слога высказывания; уменьшение изрезанности контура интенсивности.

Темпоральные: замедление темпа всего высказывания; увеличение длительности пауз высказывания; увеличение средней длительности слога высказывания; увеличение длительности предъядерного, ядерного и заядерного слогов высказывания.

В реализации модально-эмоциональной коннотации «ирония» в восклицательных высказываниях принимают участие все главные компоненты просодической структуры высказываний, которые взаимодействуют и дополняют друг друга. Существенную роль при выражении иронии в восклицательных высказываниях играет динамический компонент просодической структуры. Здесь наблюдается устойчивая тенденция к расширению диапазона интенсивности, увеличению интенсивности ядерной, предъядерной и заядерной частей высказываний. Устойчива также тенденция к смещению максимального пика интенсивности к началу высказываний. Что касается темпорального компонента просодической структуры, то его роль в реализации модально-эмоциональной коннотации «ирония» возрастает наравне с динамическими характеристиками. Увеличение длительности слога и пауз приводит к значительному замедлению темпа в ироничных высказываниях.

В единстве с темпоральным и динамическим компонентами просодической структуры высказываний выступают отдельные параметры тонального компонента, а именно уровень тона, который повышается в начале высказываний, и тональный диапазон, расширяющийся в предъядерной части ироничных реализаций. В целом же тональный компонент играет менее заметную роль в комплексе просодических средств реализации модально-эмоциональной коннотации «ирония» в восклицательных высказываниях: конфигурация тона в высказываниях не несет в себе дифференцирующего значения, однако компенсируется на темпоральном уровне за счет замедления темпа, увеличения времени пауз и на динамическом уровне за счет увеличения показателей интенсивности.

В результате эксперимента исследованы просодические средства реализации модально-эмоциональной коннотации «ирония», выявлены интегральные и дифференциальные признаки просодем, участвующих в реализации данной коннотации в немецкой речи и рассмотрен процесс взаимодействия тонального, динамического и темпорального компонентов просодической структуры в процессе реализации модально-эмоциональной коннотации «ирония».

Таким образом, в настоящей работе экспериментальным путем был выявлен и описан процесс материального воплощения в акте речи двух взаимосвязанных в процессе реализации абстрактных языковых сущностей – модально-эмоциональных коннотаций и системных единиц просодии. Просодемы манифестируются в речи в виде акустически релевантных модификаций основного тона, интенсивности и длительности, которые образуют определенную просодическую структуру, коррелирующую с конкретной модально-эмоциональной коннотацией.

В заключении делаются выводы и обозначаются перспективы проведенного исследования. В приложениях представлены тексты, таблицы, графики, образцы осциллограмм. Общий объем приложений – 44 страницы.

Основные положения исследования отражены в следующих публикациях:

1. Фромм А.А. (Кузьмичева А.А.) Роль темпорального компонента просодической структуры высказывания в реализации иронии // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. Вып. №118. Санкт-Петербург, 2009. С. 211-215.
2. Кузьмичева А.А. Динамический компонент высказывания как супraseгментное средство реализации иронии в немецкой речи// Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова. Вып.15. Н.Новгород, 2011. С. 50-56.
3. Фромм А.А. (Кузьмичева А.А.) Ирония в немецкой концептосфере // 3rd International Symposium Contemporary Issues of Literary Criticism. Proceedings. Tbilisi: Institute of Literature Press, 2010. P. 372-378: Международный сборник научных трудов по итогам III Международного научного симпозиума «Современные проблемы литературоведения».
4. Фромм А.А. (Кузьмичева А.А.) Просодические средства реализации модально-эмоциональных коннотаций // Актуальные проблемы германистики и романистики: Сборник статей по материалам межвузовской научной конференции. Вып. XII. Смоленск: Смоленский государственный университет, 2008. С. 112-116.
5. Фромм А.А. (Кузьмичева А.А.) Модально-эмоциональные коннотации как предмет экспериментально-фонетического исследования // Актуальные направления современной лингвистики: Сборник материалов международной научной конференции «Иностранные языки и литературы: актуальные проблемы образования и науки». Пермь: Пермский гос. университет, 2008. С. 144-145.
6. Саможенов С.Н., Фромм А.А. (Кузьмичева А.А.) Ирония как модально-эмоциональная коннотация // Человек и языковое пространство: аспекты взаимодействия: Межвузовский сборник научных трудов к 65-летию

- профессора В.М. Бухарова. Вып. 3. Нижний Новгород: НГЛУ им. Н.А.Добролюбова, 2009. С. 98-102.
7. Фромм А.А. (Кузьмичева А.А.) Феномен иронии в лингвистическом аспекте: современные немецкие концепции // Теория и практика описания языковых единиц и структур: Межвузовский сборник научных трудов. Нижний Новгород: НГЛУ им. Н.А.Добролюбова, 2009. С. 230-237.
 8. Фромм А.А. (Кузьмичева А.А.) Инструментально-акустический анализ просодических характеристик высказывания (на примере немецкого языка) // Нижегородская сессия молодых ученых. Гуманитарные науки. Вып. 14 / Отв. за вып. И.А. Зверева, О.В. Гладкова, Нижний Новгород: 2009. С. 188-189.
 9. Саможенов С.Н., Фромм А.А. (Кузьмичева А.А.) Методика экспериментально-фонетического исследования просодических характеристик модально-эмоциональных коннотаций немецкой речи // Человек и языковое пространство: аспекты взаимодействия: Межвузовский сборник научных трудов к 65-летию кафедры немецкой филологии НГЛУ им. Н.А. Добролюбова. Вып. 4. Нижний Новгород: НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2010. С. 171-181.
 10. Кузьмичева А.А. Изменения просодической структуры высказывания при реализации иронии // Германистика. XXI век: Сборник научных работ студентов и аспирантов / Отв. ред. Е.В. Плисов. Нижний Новгород: НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2010. С. 45-49.

Лицензия ПД№ 18-0062 от 20.12.2000

Подписано в печать 7.12.2011

Формат 60х90 1/16

Печ. л.

Заказ

Тираж 100 экз.

Цена бесплатно

Типография НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

603155, г. Н. Новгород, ул. Минина, 31а

